

What is a CART Interpreter?

Your Court

INFORMATION
FOR CONSUMERS

CART stands for Communication Access Realtime Translation and is also referred to as realtime captioning.

Welcome to the [Your County, Your Jurisdiction]. Throughout your participation in the court system, you will be accompanied by an official court reporter in the role of a CART interpreter. A CART interpreter is a realtime translation reporter who acts solely as an interpreter.

The CART interpreter will demonstrate the software, interpret all proceedings, including any environmental sounds, and accompany you to all locations necessary in the courthouse.

The CART interpreter will NOT disclose personal information about a CART assignment to anyone, produce a transcript of the proceedings, answer any trial-related questions, or engage in personal conversations.

There will be a slight delay that occurs from the time the spoken word is written by the CART interpreter and when the text appears on your computer screen. Not all terminology will translate properly, and it may be necessary for the CART interpreter to paraphrase rather than write what is happening verbatim. The CART interpreter is able to adjust font size of text as well as background and foreground colors. Let the CART interpreter know if you would like any changes made to the screen to make viewing easier. Please let the CART interpreter or the judge know if you are not able to follow the proceedings or the realtime feed is disrupted.

This service is provided within the requirements of the Americans With Disabilities Act and Evidence Code Section 754. To schedule a CART interpreter, contact the Court Services Coordinator at (Phone Number).